

DX 4.16

Rotary vane compressors – for x-tra operating hours

- oil-free and air-cooled
- incl. integrated suction filter and pressure regulating valve
- **Drehschieber-Verdichter** – für x-tra Betriebsstunden
- trockenlaufend und luftgekühlt
- inkl. integriertem Ansaugfilter und Druckregulierventil

Compresseur à palettes – pour le heures de travail x-tra

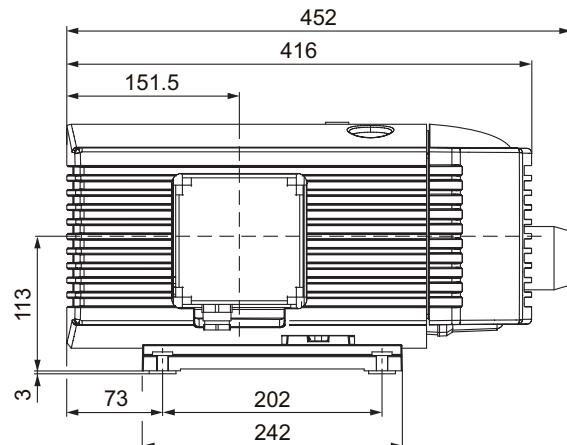
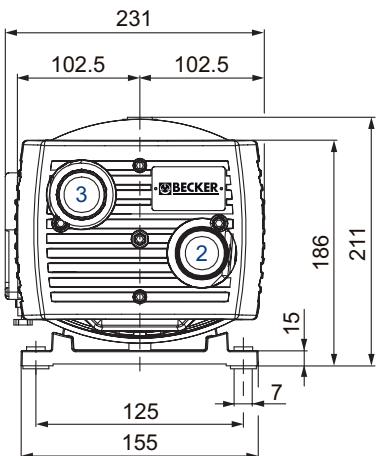
- fonctionnant à sec et refroidies par air
- incl. filtre d'aspiration intégré et soupape de réglage pression

Compressori a palette – per x-tra ore operative

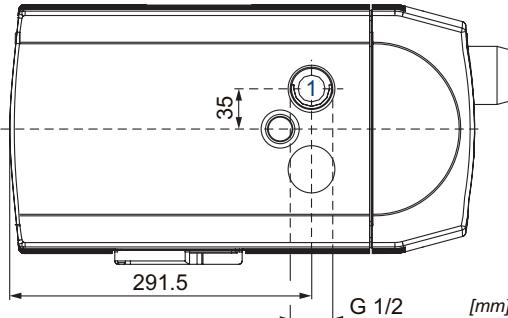
- funzionanti a secco e raffreddato ad aria
- incl. filtro di aspirazione integrato e valvola regolazione pressione

Compresores de paletas – para las horas de funcionamiento x-tra

- sin aceite y refrigerado por aire
- incl. filtro de aspiración integrado y válvula reguladora de presión



- 1 Pressure connection
Druckanschluss
Raccord pression
Raccordo pressione
Conexión de presión
- 2 Pressure regulating valve
Druckregulierventil
Soupape de régulation pression
Valvola regolazione pressione
Válvula reguladora de presión
- 3 Air nozzle
Ansaugdüse
Buse d'aspiration
Ugello di aspirazione
Tubera aspiración



	m³/h		bar rel.			kg	dB(A)/1m ¹	
	50 Hz	60 Hz	50 Hz	60 Hz		50 Hz	60 Hz	
	16	19	+1.0	+1.0		23.5	62	64

(M)	50 Hz				60 Hz				IP54 • ISO F • ...	Nº	Nº
	kW	V	min ⁻¹	A	kW	V	min ⁻¹	A		DX 4.16	
3~	0.55	175-260/300-450	1420	3.8/2.2	0.70	202-300/350-520	1700	3.9/2.25		41414453274	G013539
1~	0.55	230 ±10%	1360	4.6	0.66	230 ±10%	1600	5.2	... 20 µF / 450 V	41424427274	G015540

1) DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval of 1m, at medium load, both connection sides piped

▪ Dimensions in mm

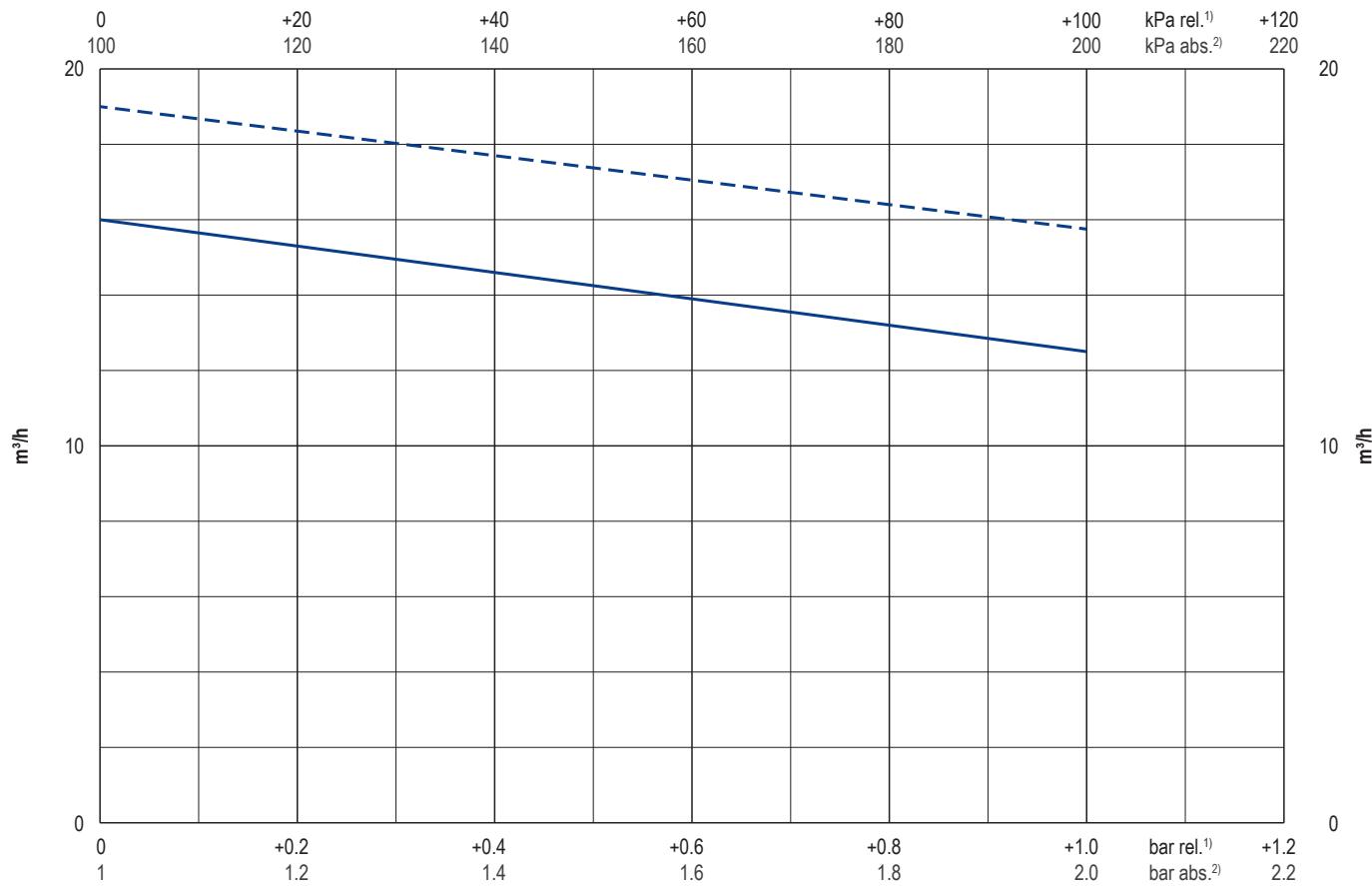
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
interval von 1m, bei mittlerer Belastung, beide Seiten abgeleitet
Maßangaben in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalle de 1m, à régime moyen, avec dérivation des deux côtés
Mesures en mm

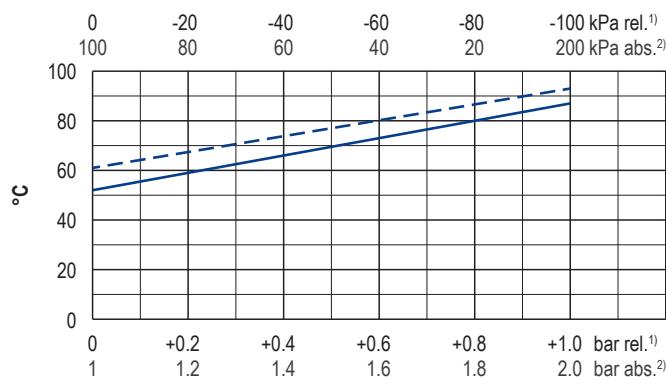
DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervallo di 1m, a medio regime, entrambi i lati derivati
Misure in mm

DIN EN ISO 3744 (KpA = 3 dB(A))
intervalo de 1m, en media carga, derivados de ambos lados
Dimensiones en mm

Blast air rate • Blasluftmenge • Débit d'air soufflé • Volume d'aria soffiata • Volumen de aire soplando



Exhaust air temperature • Ablufttemperatur • Température d'air à l'échappement
Temperatura dell'aria scarica • Temperatura del aire de escape

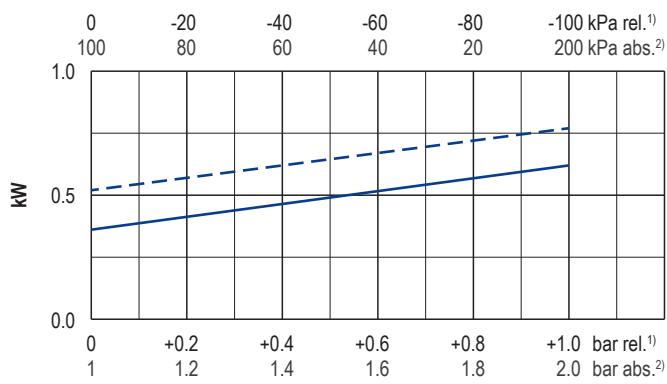


— 50 Hz

1) relative
2) absolute

relativ
absolut
relatif
assoluto
relativo
relativa

Motor shaft power • Wellenleistung • Puissance du moteur axe
Potenza del motore albero • Capacidad de eje del motor



▪ Reference data
- Tolerance

Bezugsdaten
Toleranz

Référence
(atmosphère)
Tolérance

Riferimento
(atmosfera)
Tolleranza

Referencia
(atmosférica)
Tolerancia

1000 mbar,
 $20^\circ C$
 $\pm 5\%$

Variants/Accessories

- with external suction filter
- in sound proof box SH 19
- as standard pump (DT 4.16)

Varianten/Zubehör

- mit externem Ansaugfilter
- in Schallhaube SH 19
- als Standardpumpe (DT 4.16)

Variantes/Accessoires

- avec filtre d'aspiration externe
- dans caisse d'insonorisation SH 19
- comme une pompe standard (DT 4.16)

Varianti/Accessori

- con filtro di aspirazione esterno
- in casse insonorizzanti SH 19
- come una pompa standard (DT 4.16)

Variantes/Accesos

- con filtro de aspiración externo
- en caja a prueba de sonido SH 19
- como una bomba estándar (DT 4.16)

Performance data / dimensions can differ
Combinations on request

Leistungsdaten / Abmessungen können abweichen
Kombinationen auf Anfrage

Données de performance / mesures peuvent différer
Combinaisons sur demande

Dati di performance / misure possono differire
Combinazioni su richiesta

Datos de rendimiento / dimensiones pueden diferir
Combinaciones a petición

